

[1679 n. November 19.]

A

ABRECHNUNG VON KARL TWERENBOLD IN ZUSAMMENHANG MIT SEINER TÄ-  
TIGKEIT ALS VERWESER DER ST. KONRADSPFRÜNDE IN ZUG

*"Den 26.tag Brachmonet .1679. Hab Jch angefangen deren HH Zur Lauben  
pfruondt Mässen Läsien undt Hab Von dito biss uff den 19.ten Winter-  
monet solche forth geläsen. Jst 20. wuchen der wuchen 5 H. Mäs-  
sen.*

*Undt Näbet dem Extra an S.S. Ludovici [=25. August] Undt Heinricitätg  
[=13. Juli] auch 2 H. Mässen*

*Macht zuosamen ...*

[51 gl.]

*Daran Hab Jch zum Ersten Von der Frauw Landtvögtin  
[Anna Maria **Speck**, der Witwe des Landvogts der Graf-  
schaft Baden, **Heinrich II.** Zurlauben, gest. 1676,  
dem Besitzer des St. Konradshofs in Zug zu dem auch  
die St. Konradskapelle gehörte] Empfangen*

10 gl.

[gez.] Carli Thwerenboldt. J.d.d."

"so ann den 18 Jener 1680 Jhme wider geschickht 3 louissen	
ist	6 gl. 30 ss
Jtem Jhme widergeben	2 gl. 10 ss
den 25 hornung 1680 Mit H Carly gerechnet aless obiges gegen	
Einanderen abgezogen verbleib Jhme bis dato schuldig	32 gl.
1680 Jhm geben den 19 herbstmonet ...	[1 Louis]
darvor Jhme geben ...	[1/2 Louis]
den 20 Cristmonet Jhme geben	15 gl.
restieren Jhme biss dato	13 gl. 25 ss
Nota Jhme geben	20 gl.
Jtem den 30 Merz 2 brod ist	28 ss
Ein Mass win	7
ss"	

Original. Glossen von Anna Maria Speck - AH 140, 128

1669 Juni 1., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. RESIDENTEN, FRANÇOIS] MOUSLIER, AN [DEN  
STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG], RITTER [BEAT JA-  
KOB I.] ZURLAUBEN

*"Il ne faut plus regarder le passé [- damals gab es zwischen Beat  
Jakob I. Zurlauben und dessen Sohn, dem Landschreiber der Freien Äm-  
ter, **Heinrich Ludwig** Zurlauben, bezüglich dessen Amtsführung einiges*

Streitpotential, dabei gedachte Ersterer sogar Heinrich Ludwig Zurlauben ab- und durch **Beat Kaspar** Zurlauben ersetzen zu lassen<sup>1</sup>; weiter lag Beat Jakob I. Zurlauben aber auch mit seinem Bruder, dem 1668 aus den franz. Fremden Diensten entlassenen Gardehptm. **Heinrich II.** Zurlauben, im Streite, machte ihm dieser doch scheinbar das Amt eines Pensionenabholers bzw. -austeilers Frankreichs in Stadt und Amt Zug streitig<sup>2</sup> -]; mais voir tout ce qu'on pourra faire a l'avenir pour la continuation d'une bonne jntelligence dans vostre famille avec laquelle j'espere que tout succedera au contentement des uns et des autres, vous pouvez cependant estre persuadé de l'affection que j'ay tousjours euë pour vous et que vous la reconnoistrez telle dans tous les rencontres ou je pouray vous Servir.

L'ambassadeur d'Espagne [konkret von Mailand/Spanien Alfonso II **Casati**] fait a la verité un peu de bruit par de belles esperances [bezüglich baldiger Pensionenzahlungen, die dieser den mit Mailand/Spanien verbündeten VII kath. Orten - IX ausg. GL und SO - nicht zuletzt in Hinblick auf ein allfälliges Aufbruchbegehren für die sich von Frankreich bedroht sehende Freigrafschaft Burgund machte]<sup>3</sup> qu'il veut faire concevoir; mais nous sçavons pour certain qu'il n'a point d'argent ny pour vous donner des pensions ny pour la[dite] levée qu'il veut faire esperer son dessein n'est que de vous faire faire une fausse desmarche sur les Declarations [bezüglich der buchstabengetreuen Einhaltung des franz. Bündnisses bzw. des Verzichts auf das Eingehen neuer Defensivtraktate] que vous [Stadt und Amt Zug gemeint]<sup>4</sup> nous avez donneés[!] afin que si vous estiez capables d'un si vilain cas [d.h., wenn man besagte Deklaration annullieren wollte] nous fussions obligez de ne nous plus confier a vous et de vous priver des biensfaits du Roy [**Ludwig XIV.**] pour vous tenir plus assuiettis a ses passions et a ne vous rien donner. Vous devez y prendre garde jl y va de vostre reputation et de vostre jnterest [neben der Tatsache, dass Zurlauben in Stadt und Amt Zug einer der grössten Pensionenempfänger war, fungierte er ebenda auch als deren Abholer bzw. Austeiler] a un point aussy grand que vous le pouvez concevoir. On croit que le Traité entre la france et l'angleterre est conclud et que tous les desseins des Espagnols de ce costé la est enfumeé et mesme leur triple alli.<sup>ce</sup> [die 1668 zwischen England, Holland und Schweden in Hinblick auf die Garantierung des im gleichen Jahr zwischen Frankreich und Spanien zustandegekommenen Friedens von Aachen geschlossen wurde, gemeint] laquelle jls voudroient bien fortiffier aux despends de ceux qu'ils y pouroient engager<sup>5</sup>; mais chacun commance d'en perdre le goust, Ceux qui en ont esté les[dits] principaux auteurs avec eux n'estants pas a s'en repentir demeurant ...".

- 1) s. etwa Zurlaubiana AH 110/74H  
 2) s. ebenda AH 111/30  
 3) s. ebenda etwa AH 102/71  
 4) s. ebenda AH 34/54 sowie AH 37/165  
 5) Bezüglich der drei genannten Mächte Bemühungen, die eidg. Orte zu Mitgaranten zu machen, s. Rott/Représentation VIII 375 Register.

---

Original - AH 140, 129-130 - Blatt 130<sup>v</sup> leer

## 55

1747 Juli 12., Solothurn

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VOM [SECRÉTAIRE D'AMBASSADE, ANTOINE] MARIANNE, AN BARON [BEAT FIDEL] "DE ZURLAUBEN", "CAP.<sup>NE</sup> AU REG.<sup>T</sup> DES GARDES SUISSES DU ROY [LUDWIG XV.] ... [À] L'HOTEL DE MALTHE RÛE TRAVERSINE", PARIS

---

*"J'ay bien des remercimens a Vous faire de la part de m.<sup>r</sup> L'ambassadeur [Jacques-Dominique Marquis de Courteilles de Barberie] des bonnes nouvelles que vous m'avez envoyées de nostre armée [- Krieg zwischen Frankreich einer- und Österreich, England und Holland um die österr. Erbfolge anderseits -], ou il paroît que les[dits] ennemis n'ont pas beau jeu et surtout les anglois. ils meritent bien de payer pour les autres [Österreich und Holland gemeint] puis que c'est eux qui sont cause de tout. il faut que les hollandois soient dans un grand aveuglement s'ils preferont les interets des Anglois aux leurs propres. Je compte que M.<sup>r</sup> [Gardeoberst und Lieutenant général **Beat Franz Plazidus**] Zurlauben n'aura eu aucun mal puis que vous ne m'en parlez point<sup>2</sup> et j'en fais mon compliment tres humble a [Marie-Florimonde de **Pinchène**, als des Gardeobersten Gattin, verheiratete] de Zurlauben que j'assure de mon respect. on escrit de Milan du 5. que le blocus de Genes [das mit Frankreich verbündet war] est Levé. je crois l'armée de m.<sup>r</sup> [le Maréchal de France, Charles-Louis-Auguste Fouquet, Duc] de Belleisle [=**Belle-Isle**] bien prez de cette ville<sup>3</sup> J'ay l'honneur d'etre avec le plus veritable attachement. ...".*  
*"repondu le 18."*

- 1) Auf dem Adressenschildchen findet sich neben dem Stempelaufdruck "DHVNINGVE [=Hünigen]" auch noch ein Zahlenvermerk, der vermutlich als Taxangabe zu interpretieren sein dürfte.  
 2) Über den Einsatz des Garderegiments s. Zurlauben/HM II 279.  
 3) s. Pinard/Chronologie III 347f.

---

Original, mit Siegel. Notiz von Beat Fidel Zurlauben  
 AH 140, 131-132 - Blatt 132<sup>r</sup> leer